



DODATOK č. 1

k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 393/2015-2050-1200

uzavretej dňa 9. novembra 2015 v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
 sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
 IČO : 00686832
 konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

Názov : **Obec Bystré**
 Sídlo : Bystré 98, 094 34 Bystré
 Slovenská republika
 Konajúci : Mgr. Ľubomír Hreha , starosta obce
 IČO : 00332275
 DIČ : 2020640886
 Banka refundácia: Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vo formáte IBAN) pre refundáciu: SK13 0200 0000 0027 0473 9953

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

Ing. Mgr. Marcel Bilčík
HŠR

Ing. Ján Kulich
dočasne prel. na funk.
VOIDOP

Ing. Róbert Hórinék
ROIP

Mgr. Roderik Klinda
GR sekcie ŠF EÚ

Mgr. Peter Válo
RO právnych služieb
a financovania

Ing. Peter Bagin
GR sekcie rozpočtu

ČLÁNOK 1. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi nimi dňa 9. novembra 2015, evidovanej pod reg. číslom: **393/2015-2050-1200** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na jej nasledovných zmenách a doplnkoch:
- 1.1.1. **Znenie Článku č. 3 „Výdavky projektu a NFP“ bod 3.1 Zmluvy sa ruší a nahrádza novým znením nasledovne:**
- „Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **154 275,49 EUR** (slovom **jednostopäťdesiatštyritisícdeväťdesiatpäť eur a štyridsaťdeväť centov**),
 - b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP do výšky **146 561,72 EUR** (slovom **jednostoštyridsaťšesťtisícpäťstošestdesiatjeden eur a sedemdesiatdva centov**), čo predstavuje **95,00%** z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KaHR.
 - c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške **5,00%** (slovom **päť percent**) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **0,0 EUR** (slovom **nula eur**).
- 1.1.2. **Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 Zmluvy „Predmet podpory“, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 1 a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.**
- 1.1.3. **Príloha č. 5 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 5 Zmluvy „Rozpočet projektu“, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 1 a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.**
- 1.2 Účelom zmien Zmluvy uvedených v bodoch 1.1.1, 1.1.2 a 1.1.3 tohto článku Zmluvy je úprava rozpočtu v zmysle výsledkov verejného obstarávania v rámci projektu.

ČLÁNOK 2. OSTATNÉ USTANOVENIA

Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

ČLÁNOK 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami. Dodatok č. 1 je podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
- 3.2. V zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 3.3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z toho 1 rovnopis je určený pre Prijímateľa a 3 rovnopisy pre Poskytovateľa.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku č. 1 dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.
- 3.5. Neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 1 tvorí Príloha č. 1 – Predmet podpory a Príloha č. 2 – Rozpočet projektu.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

18.05.2016

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA
Slovenskej republiky
Mierová č. 19
827 15 Bratislava 212
- 1250 -

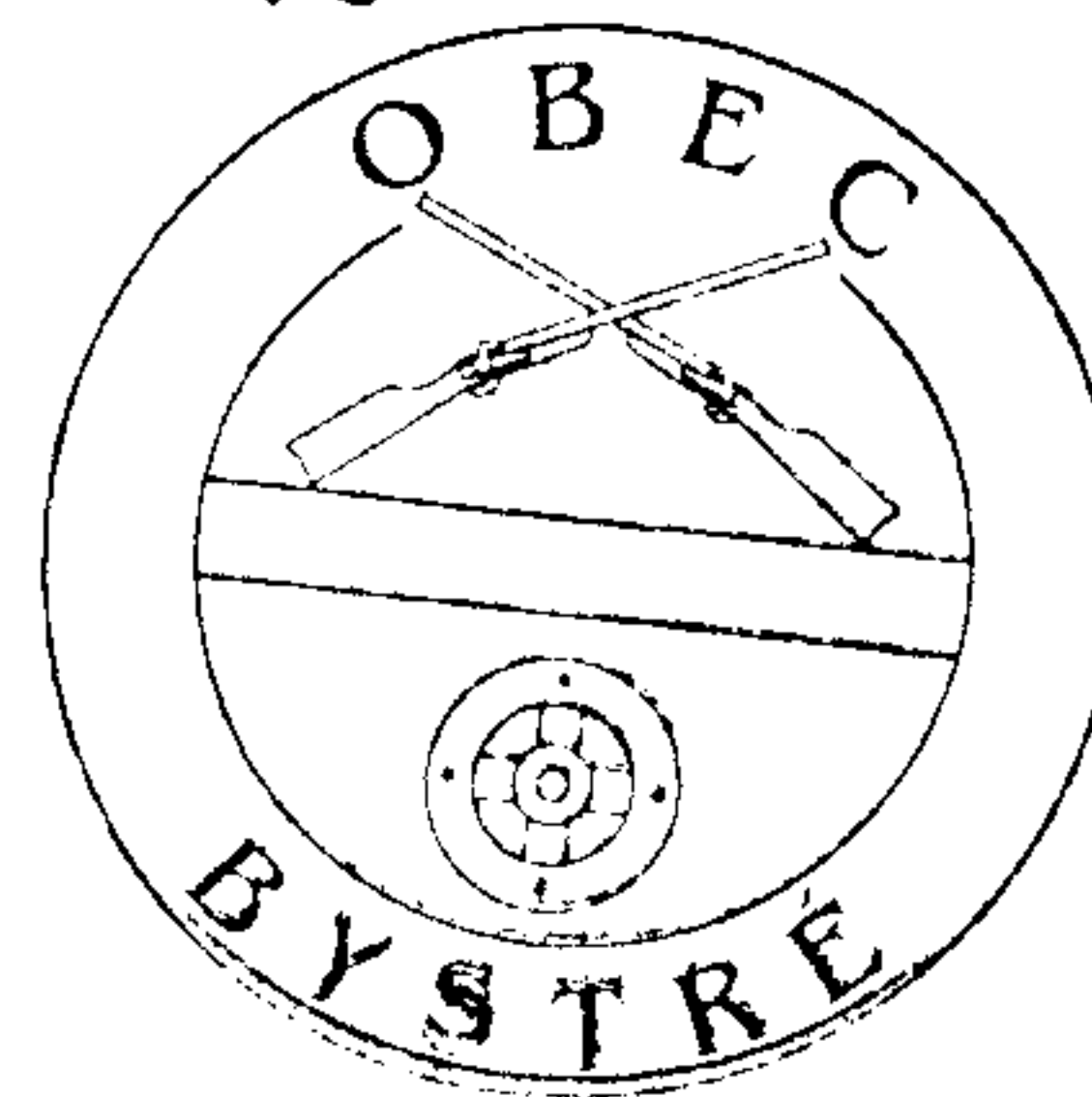
Podpis:
v.z.

Ing. Peter Žiga, PhD., minister

Za Prijímateľa v Bystrom, dňa: 25.05.2016

Podpis:

Mgr. Ľubomír Hreha, starosta obce



Ing. Mgr. Marcel Bilčík
HŠR

Ing. Ján Kulich
dočasne prel. na funk.
VOIDOP

Ing. Roderik Klinda
ROIP

Mgr. Roderik Klinda
GR sekcie ŠF EÚ

Mgr. Peter Valo
RO právnych služieb
a financovania

Ing. Peter Bagin
GR sekcie rozpočtu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia v obci Bystré	
Kód ITMS	25120220424	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF – Európsky fond regionálneho rozvoja	
Prioritná os	2 – Energetika	
Opatrenie	2.2 - Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00%	nenávratný finančný príspevok
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00%	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Vranov nad Topľou
Obec	Bystré
Ulica	Bystré
Číslo	98

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia v obci Bystré
Špecifický cieľ 1	Zavedenie energeticky úsporných svietidiel s dlhou dobou životnosti
Špecifický cieľ 2	Zvýšenie bezpečnosti obyvateľov v súvislosti s výmenou svietidiel

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	244,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	193,66	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	244,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	193,66	2020

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Spracovanie projektovej dokumentácie	Počet vymenených svietidiel	244,00
2	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	244,00

6. Časový rámeč realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)	Realizujúca organizácia ¹
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
Aktivita : Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	9/2015	12/2015	GAAD REAL s.r.o.
Aktivita 1: Spracovanie projektovej dokumentácie	7/2015	12/2015	O.S.V.O. comp.,s.r.o. IL Prešov, s.r.o.
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	7/2015	12/2015	-
Publicita a informovanosť	7/2015	12/2015	-
Začatie prác na projekte (Začatie realizácie Aktivít Projektu (MM/RRRR))	7/2015		
Ukončenie prác na projekte (MM/RRRR)	12/2015		

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637005 Špeciálne služby - dodávateľským spôsobom	5 590,56	0,00	5 590,56	Spracovanie projektovej dokumentácie
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	148 684,93	0,00	148 684,93	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	154 275,49	0,00	154 275,49	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Spracovanie projektovej dokumentácie	5 590,56	0,00	5 590,56
2 Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	148 684,93	0,00	148 684,93
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	-	-	-
Publicita a informovanosť	-	-	-
CELKOVO		0,00	154 275,49

¹ V prípade uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí NFP pred vypracovaním a schválením VO zo strany Poskytovateľa, uviesť ako realizujúcu organizáciu danej aktivity „Doplnené na základe vykonaného VO“

1.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž výložníka na stĺp	ks	9.60	225.00	2 160.00	2 160.00	0.00
2.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Výložník V-BS-05	ks	39.60	170.00	6 732.00	6 732.00	0.00
3.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Výložník V-BS-10	ks	45.60	55.00	2 508.00	2 508.00	0.00
4.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Prúdový spoj prepichovacou svorkou	ks	4.80	124.00	595.20	595.20	0.00
5.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svorka prepichovacia SLIW 11.1	ks	4.08	124.00	505.92	505.92	0.00
6.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Prúdový spoj skrutkovou svorkou	ks	4.56	392.00	1 787.52	1 787.52	0.00
7.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svorka UNI 25/50	ks	2.40	392.00	940.80	940.80	0.00
8.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Ukončenie celoplastových káblov páskou do 3x2.5	ks	2.40	488.00	1 171.20	1 171.20	0.00
9.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Poistkový komplet zapojenie	ks	2.04	225.00	459.00	459.00	0.00
10.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Poistkový komplet na vzdušné vedenie GURO B6770 - 10A	ks	8.40	225.00	1 890.00	1 890.00	0.00
11.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svietidlo montáž	ks	14.04	244.00	3 425.76	3 425.76	0.00
12.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svietidlo 20LED 31W s elektronickým predradníkom	ks	452.40	182.00	82 336.80	82 336.80	0.00
13.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Svietidlo 30LED 44W s elektronickým predradníkom	ks	474.00	62.00	29 388.00	29 388.00	0.00
14.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Silový kábel medený 750 - 1000 V /mm ² / voľne uložený CYKY-CYKym 750 V 3x1.5	m	0.60	835.00	501.00	501.00	0.00
15.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Káble silové s medeným jadrom CYKY-J 3x1.5	m	0.60	835.00	501.00	501.00	0.00
16.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž svietidla	ks	9.00	94.00	846.00	846.00	0.00
17.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž výložníka	ks	6.00	79.00	474.00	474.00	0.00
18.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odpojenie vodiča	ks	2.28	127.00	289.56	289.56	0.00
19.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž Vodiče NN do 70 mm ²	km	140.04	2.30	322.09	322.09	0.00

20.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž vodiča zväzkového NFA2X(AES) 4x25 mm ²	m	1,80	2 300,00	4 140,00	4 140,00	0,00
21.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Kábel NFA2X (AES) 4x25	m	2,04	2 300,00	4 692,00	4 692,00	0,00
22.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Kotevný záves prebežný - montáž	ks	18,00	11,00	198,00	198,00	0,00
23.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Kotevný záves prebežný - materiál	ks	26,40	11,00	290,40	290,40	0,00
24.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odbočenie (1X) z prebežnej siete - montáž	ks	19,92	5,00	99,60	99,60	0,00
25.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odbočenie (1X) z prebežnej siete - materiál	ks	70,80	5,00	354,00	354,00	0,00
26.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odbočenie (2X) z prebežnej siete - montáž	ks	24,96	1,00	24,96	24,96	0,00
27.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odbočenie (2X) z prebežnej siete - materiál	ks	99,96	1,00	99,96	99,96	0,00
28.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Nosný záves prebežný - montáž	ks	13,92	44,00	612,48	612,48	0,00
29.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Nosný záves prebežný - materiál	ks	22,92	44,00	1 008,48	1 008,48	0,00
30.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Polokotevný záves koncový s ukončením v rozváždžaci - montáž	ks	13,20	2,00	26,40	26,40	0,00
31.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Polokotevný záves koncový - materiál	ks	16,80	2,00	33,60	33,60	0,00
32.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Rúrka ochranná z PE, novoduru ap., uložená voľne vnutorná do D 80 mm	m	0,72	10,00	7,20	7,20	0,00
33.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	UPRM 63	m	6,00	10,00	60,00	60,00	0,00
34.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Polokotevný záves koncový - montáž	ks	14,40	5,00	72,00	72,00	0,00
35.	Komplexná modernizácia verejného osvetlenia	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Polokotevný záves koncový - materiál	ks	26,40	5,00	132,00	132,00	0,00
36.	Spracovanie projektovej dokumentácie	637005 Špeciálne služby - dodávateľským spôsobom	Svetelnotechnická štúdia	ks	1 140,00	1,00	1 140,00	1 140,00	0,00
37.	Spracovanie projektovej dokumentácie	637005 Špeciálne služby - dodávateľským spôsobom	Svetelnotechnické meranie (zaverčné meranie)	ks	18,24	244,00	4 450,56	4 450,56	0,00
Celkom							154 275,49	154 275,49	0,00

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci (v %)	95
Optívaný výdavok	154 275,49
NFP	146 581,72